

## **Advokatuuriseaduse, kohtute seaduse, kohtutäituri seaduse, maksukorralduse seaduse, notariaadiseaduse, notari distsiplinaarvastutuse seaduse, pankrotiseaduse, patendivoliniku seaduse, riigilõivuseaduse ja vandetõlgi seaduse muutmise seadus**

### **§ 1. Advokatuuriseaduse muutmine**

Advokatuuriseaduses tehakse järgmised muudatused:

1) paragrahvi 4 lõigetes 1–4 ja lõikes 6, § 14 lõike 6 teises lauses, § 16 lõigetes 4 ja 5, § 18 lõigetes 2–4 ning § 46 lõigetes 3 ja 4 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutav minister“ sõnaga „Justiitsministeerium“ vastavas käändes;

2) paragrahvi 14 lõike 6 esimeses lauses asendatakse sõnad „Valdkonna eest vastutaval ministril või valdkonna eest vastutava ministri määratud isikul“ sõnaga „Justiitsministeeriumil“;

3) paragrahvi 15 lõige 3 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(3) Aukohtusse kuulub kuus advokatuuri üldkogu valitud vandeadvokaati ja üks õiguse õppesuunal vähemalt riiklikult tunnustatud magistrakraadi andva kõrgkooli poolt määratud õigusteadlane.“;

4) paragrahvi 19 täiendatakse lõikega 2<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„(2<sup>1</sup>) Aukohtu otsus distsiplinaarkaristusena määratud rahatrahvi kohta on täitedokumentiks täitemenetluse seadustiku § 2 lõike 1 punkti 21 tähenduses.“;

5) paragrahvi 26 lõiget 3<sup>1</sup> täiendatakse teise lausega järgmises sõnastuses:

„Vandeadvokaadina võib advokatuuri liikmeks võtta ka muul ameti- või töökohal töötanud isiku, kui töö keerukus ja vastutus vastavad vandeadvokaadi töö keerukusele ja vastutusele.“;

6) paragrahvi 29 lõikes 1 asendatakse sõna „üheteistkümmeliikmelisena“ sõnadega „vähemalt kümneliikmelisena“;

7) paragrahvi 29 lõike 3 punkt 1 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„1) kaheksa advokatuuri juhatuse nimetatud vandeadvokaati ja nende kolm asendusliiget;“;

8) paragrahvi 29 lõike 3 punkt 3 tunnistatakse kehtetuks;

9) paragrahvi 29 lõiget 3 täiendatakse punktiga 3<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„3<sup>1</sup>) vajaduse korral valdkonna eest vastutava ministri nimetatud üks Justiitsministeeriumi esindaja;“;

10) paragrahvi 29 lõike 3 punkt 5 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„5) õiguse õppesuunal vähemalt riiklikult tunnustatud magistrikraadi andva kõrgkooli poolt määratud õigusteadlane ja tema asendusliige“;

11) paragrahvi 45 lõige 4<sup>1</sup> muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(4<sup>1</sup>) Kutsesaladuse rikkumiseks ei peeta Justiitsministeeriumile andmete avaldamist seoses järelevalvega pankrotihaldurina tegutsemise asjades.“;

12) seadust täiendatakse §-ga 46<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

#### **„§ 46<sup>1</sup>. Saladuse hoidmise kohustus**

Järelevalvet teostavad isikud on kohustatud saladuses hoidma neile järelevalve käigus teatavaks saanud andmeid, mis on seadusega kaitstud.“;

13) seadust täiendatakse §-ga 82<sup>5</sup> järgmises sõnastuses:

#### **„§ 82<sup>5</sup>. Valdkonna eest vastutava ministri määratud kutsesobivuskomisjoni liikmete volitused**

Käesoleva seaduse § 29 lõike 3 punkti 3 alusel valdkonna eest vastutava ministri määratud Justiitsministeeriumi esindaja ja tema asendusliikme volitused kutsesobivuskomisjonis lõpevad 2018. aasta 31. detsembril.“.

## **§ 2. Kohtutäituri seaduse muutmine**

Kohtutäituri seaduses tehakse järgmised muudatused:

1) paragrahvi 4 lõikest 3 jäetakse välja sõnad „Justiitsministeeriumi veebilehel ning“;

2) paragrahvi 10 lõige 5 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(5) Kui kohtutäituri ei ole kehtivat ametikindlustuslepingut, peatab ametikogu juhatus kohtutäituri ametivolitused.“;

3) paragrahvi 15 lõikest 2 jäetakse välja sõnad „ja Justiitsministeeriumile“;

4) paragrahvi 16 tekstis ja § 71 lõikes 3 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutav minister“ sõnaga „Justiitsministeerium“ vastavas käändes;

5) paragrahvi 22 lõikes 1 asendatakse sõnad „Valdkonna eest vastutav minister“ sõnadega „Ametikogu juhatus“;

6) paragrahvi 22 lõike 1 punkt 4 tunnistatakse kehtetuks;

7) paragrahvi 22 täiendatakse lõikega 1<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„(1<sup>1</sup>) Käesoleva paragrahvi lõike 1 punktides 2 ja 3 nimetatud juhul võib kohtutäituri ametivolitused peatada ka valdkonna eest vastutav minister.“;

**8)** paragrahvi 22 lõige 4 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(4) Kohtutäituri ametivolitused taastab ametikogu juhatus viivitamata pärast ametivolituste peatamise aluse äralangemisest teadasaamist. Kui kohtutäituri ametivolitused on peatatud käesoleva paragrahvi lõikes 1<sup>1</sup> sätestatud korras, taastab need valdkonna eest vastutav minister.“;

**9)** paragrahvi 25 lõige 1 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(1) Kui kohtutäitur soovib viibida ametikohustuste täitmisest eemal üle kahe kuu kalendriaastas, peab ta selleks taotlema ametikogu juhatuselt ametivolituste peatamist. Kui kohtutäitur ei saa nimetatud taotlust esitada, peatab ametikogu juhatus kohtutäituri ametivolitused omal algatusel.“;

**10)** paragrahvi 54 lõike 1 esimene lause muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„Haldusjärelevalvet kohtutäituri tegevuse üle teostavad Justiitsministeerium ja koda.“;

**11)** paragrahvi 54 lõiked 2 ja 3 tunnistatakse kehtetuks;

**12)** paragrahvi 54 lõikest 4 jäetakse välja sõnad „üle antud valdkondades“;

**13)** paragrahvi 55 lõike 1 sissejuhatavast lauseosast jäetakse välja sõnad „käesoleva seaduse § 54 lõikes 3 nimetatud valdkondi ja“;

**14)** paragrahvi 59 lõiget 1 täiendatakse pärast sõna „Justiitsministeerium“ sõnadega „või koja aukohus“;

**15)** paragrahvi 76 lõige 2 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(2) Eesti riigivapi kujutisega pitsatit kasutatakse riigivapi seaduses sätestatud korras.“;

**16)** paragrahvi 78 punkt 15 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„15) kohtutäiturite tegevuse kohta statistiliste aruannete koostamine ja avaldamine seaduses sätestatud korras;“;

**17)** seaduse 3. peatüki 1. jagu täiendatakse §-ga 78<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

### „§ 78<sup>1</sup>. Kohtutäiturite nimekiri

(1) Koda peab kohtutäiturite nimekirja, kuhu kantakse järgmised andmed:

- 1) ees- ja perekonnanimi;
- 2) isikukood;
- 3) aadress ja sihtnumber;
- 4) ametitegevuse algus- ja lõpukuupäev;
- 5) ametitegevuse peatamise algus- ja lõpukuupäev;

- 6) põhitegevusala;
- 7) Eesti majanduse tegevusalade klassifikaatori kood;
- 8) ärinimi ja ärikood nende olemasolul.

(2) Käesoleva paragrahvi lõikes 1 nimetatud andmed on kättesaadavad avaliku teabe seaduse § 43<sup>9</sup> lõike 1 punkti 5 alusel kehtestatud infosüsteemide andmevahetuskihi kaudu.“;

**18)** paragrahvi 93 lõiget 1 täiendatakse pärast sõna „moodustatakse“ sõnaga „vähemalt“;

**19)** paragrahvi 93 lõike 2 punktides 1 ja 2 asendatakse sõna „kaks“ sõnaga „kolm“;

**20)** paragrahvi 93 lõike 2 punkt 3 tunnistatakse kehtetuks;

**21)** paragrahvi 93 täiendatakse lõikega 2<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„(2<sup>1</sup>) Valdkonna eest vastutav minister võib nimetada eksamikomisjoni liikmeks Justiitsministeeriumi esindaja.“;

**22)** paragrahvi 99 lõiked 1 ja 2 muudetakse ning sõnastatakse järgmiselt:

„(1) Aukohus moodustatakse vähemalt kuueliikmelisena viieks aastaks.

(2) Aukohtusse kuulub kolm kohtutäiturit ja kolm pankrotihaldurit.“;

**23)** paragrahvi 99 täiendatakse lõikega 2<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„(2<sup>1</sup>) Valdkonna eest vastutav minister võib nimetada aukohtu liikmeks Justiitsministeeriumi esindaja.“;

**24)** paragrahvi 100 punkt 3 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„3) kohtutäituri või pankrotihalduri tegevuse kohta esitatud kaebusi või distsiplinaarasju, samuti asju, mille on arutamiseks andnud Justiitsministeerium.“;

**25)** paragrahvi 101 lõikest 2 jäetakse välja sõnad „aukohtu menetletava“;

**26)** paragrahvi 103 täiendatakse lõikega 1<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„(1<sup>1</sup>) Aukohtu otsus distsiplinaarkaristusena määratud rahatrahvi kohta on täitedokumendiks täitemenetluse seadustiku § 2 lõike 1 punkti 21 tähenduses.“;

**27)** paragrahvi 103 täiendatakse lõigetega 5 ja 6 järgmises sõnastuses:

„(5) Justiitsministeerium võib esitada aukohtu otsuse peale halduskohtule protesti 30 päeva jooksul aukohtu otsuse kättesaamisest arvates.

(6) Aukohus edastab oma otsuse viivitamata Justiitsministeeriumile. Justiitsministeeriumil on õigus nõuda aukohtumenetluse asjades tutvumiseks ka muid aukohtumenetluse dokumente.“;

**28)** seadust täiendatakse §-ga 116<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

## **„§ 116<sup>1</sup>. Valdkonna eest vastutava ministri määratud eksamikomisjoni liikmete volitused**

Käesoleva seaduse § 93 lõike 2 punkti 3 alusel valdkonna eest vastutava ministri määratud isikute volitused eksamikomisjonis lõpevad 2019. aasta 31. detsembril.“.

### **§ 3. Notariaadiseaduse muutmine**

Notariaadiseaduses tehakse järgmised muudatused:

1) paragrahvi 3 lõikest 2<sup>2</sup> jäetakse välja sõnad „ja notari distsiplinaarsüüteo tuvastamise komisjonile“;

2) paragrahv 4 tunnistatakse kehtetuks;

3) seadust täiendatakse §-ga 4<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

#### **„§ 4<sup>1</sup>. Notari ametipitsat**

Notari ametipitsati kirjelduse, liigid ning nende kasutamise ja hävitamise korra kehtestab valdkonna eest vastutav minister määrusega.“;

4) paragrahvi 5 lõige 1 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(1) Haldusjärelevalvet notari ametipidamise üle teostavad Justiitsministeerium ja Notarite Koda.“;

5) paragrahvi 8 lõike 4 teine lause muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„Notar vabastatakse ametist 70-aastaseks saamisel.“;

6) paragrahvi 10 lõikes 2 ja § 15 lõikes 4 asendatakse sõna „Justiitsministeeriumile“ sõnadega „Notarite Kojale“;

7) paragrahvi 16 lõikes 3, § 18 lõikes 8 ja § 43 lõigetes 4–6 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutav minister“ sõnaga „Justiitsministeerium“ vastavas käändes;

8) paragrahvi 17 lõiget 2 täiendatakse punktiga 1<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„1<sup>1</sup>) kui notari suhtes on välja kuulutatud pankrot või kui pankrotimenetlus on lõpetatud raugemise tõttu.“;

9) paragrahvi 18 lõigetes 3 ja 6, § 21 lõikes 2, § 24 lõikes 3, § 25 lõikes 1, § 27 lõikes 1, § 39 lõikes 3 ning § 40 lõikes 4 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutav minister“ sõnadega „Notarite Koda“ vastavas käändes;

10) paragrahvi 18 lõike 3 punktist 1 jäetakse välja sõnad „ning kooskõlastatult Notarite Kojaga“;

11) paragrahvi 18 täiendatakse lõikega 3<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„(3<sup>1</sup>) Käesoleva paragrahvi lõike 3 punktis 3 või 4 nimetatud juhul võib notari ametisoleku peatada ka valdkonna eest vastutav minister.“;

12) paragrahvi 20 lõikes 1 asendatakse sõnad „Valdkonna eest vastutav minister nimetab Notarite Koja ettepanekul“ sõnadega „Notarite Koda nimetab“;

13) paragrahvi 20 lõike 2 esimene lause muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„Notari taotlusel võib Notarite Koda nimetada notarile alalise asendaja kalendriaastaks.“;

14) paragrahvi 20 lõikes 4 asendatakse sõnad „Valdkonna eest vastutav minister võib Notarite Koja ettepanekul“ sõnadega „Notarite Koda võib“;

15) paragrahvi 24 lõike 2 teine lause muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„Konkursi tingimused ja korra kehtestab Notarite Koda.“;

16) paragrahvi 25 lõike 2 teine lause muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„Notarite Koda võib väljaõppe kestust muuta.“;

17) paragrahvi 28 lõige 1 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(1) Kandidaaditeenistuse lõpetab Notarite Koda.“;

18) paragrahvi 44 lõike 1 punkt 5 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„5) teostada käesoleva seaduse §-s 5 nimetatud haldusjärelevalvet ja osutada Justiitsministeeriumile kaasabi haldusjärelevalve teostamisel;“;

19) paragrahvi 44 lõike 2 punkt 3 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„3) nõuab notaritelt kirjalikke selgitusi nende suhtes esitatud kaebuste kohta, vajaduse korral algatab distsiplinaarmenetlust;“;

20) seadust täiendatakse §-ga 44<sup>4</sup> järgmises sõnastuses:

**„§ 44<sup>4</sup>. Notarite nimekiri**

(1) Notarite Koda peab notarite nimekirja, kuhu kantakse järgmised andmed:

- 1) ees- ja perekonnanimi;
- 2) isikukood;
- 3) aadress ja sihtnumber;
- 4) ametitegevuse algus- ja lõpukuupäev;
- 5) ametitegevuse peatamise algus- ja lõpukuupäev;
- 6) põhitegevusala;
- 7) Eesti majanduse tegevusalade klassifikaatori kood;
- 8) ärinimi ja ärikood nende olemasolul.

(2) Käesoleva paragrahvi lõikes 1 nimetatud andmed on kättesaadavad avaliku teabe seaduse § 43<sup>9</sup> lõike 1 punkti 5 alusel kehtestatud infosüsteemide andmevahetuskihi kaudu.“;

**21)** paragrahv 45 tunnistatakse kehtetuks;

**22)** paragrahvi 52 lõiked 1–5 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(1) Notarite Koja aukohus (edaspidi *aukohus*) arutab isiku, notari, notarikandidaadi, notari asendaja, eestseisuse, revisjonikomisjoni või Justiitsministeeriumi algatusel notari, notarikandidaadi või notari asendaja ametipidamise, kutse-eesika ja käitumise kohta esitatud kaebusi. Poolte soovil lahendab aukohus vahekohtuna notarite, notarikandidaatide ja notari asendajate omavahelisi auasju.

(2) Aukohtul on õigus nõuda asja arutamisel asjaosalistelt selgitusi. Kui aukohus lahendab poolte soovil vahekohtuna notarite, notarikandidaatide ja notari asendajate omavahelisi auasju, on asjaosalistel õigus viibida asja arutamise juures.

(3) Aukohtul on õigus teha süüdlasele märkus või algatada aukohtumenetlus või teha Justiitsministeeriumile ettepanek notari ametist vabastamiseks. Vahekohtuna on aukohtul õigus kohustada eksinud poolt vabandama. Aukohtu seisukohad arutlusel olnud asjade kohta tehakse teatavaks kõigile notaritele, notarikandidaatidele, notari asendajatele ning Justiitsministeeriumile.

(4) Aukohus moodustatakse viieliikmelisena viieks aastaks. Aukohus arutab asja vähemalt kolmeliikmelises koosseisus. Aukohtu liikmeks võib valida notari, kes on tegutsenud notarina vähemalt viis aastat. Aukohtu esimees valitakse aukohtu liikmete hulgast.“;

**23)** paragrahvi 52 täiendatakse lõikega 7 järgmises sõnastuses:

„(7) Aukohtumenetlus viiakse läbi notari distsiplinaarvastutuse seaduses sätestatud korras.“.

#### **§ 4. Notari distsiplinaarvastutuse seaduse muutmise**

Notari distsiplinaarvastutuse seaduses tehakse järgmised muudatused:

**1)** paragrahvi 1 täiendatakse pärast sõna „distsiplinaarmenetluse“ sõnadega „ja aukohtumenetluse“;

**2)** paragrahvi 4 tekst muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„Notarile distsiplinaarkaristuse määramise õigus on Justiitsministeeriumil ja Notarite Koja aukohtul (edaspidi *aukohus*). Käesoleva seaduse § 3 lõike 1 punktis 3 sätestatud distsiplinaarkaristuse määramise õigus on üksnes valdkonna eest vastutaval ministril.“;

**3)** paragrahv 5 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

#### **„§ 5. Distsiplinaarmenetluse ja aukohtumenetluse algatamine**

(1) Distsiplinaarmenetluse ja aukohtumenetluse algatamise aluseks on notari ametitegevuse

järelevalve tulemused, Notarite Koja eestseisuse ettepanek, isiku kaebus või muu dokument või teade, mis annab alust arvata, et notar on toime pannud distsiplinaarsüüteo. Distsiplinaarmenetluse või aukohtumenetluse algatamise aluseks olevate asjaolude kohta nõuab Justiitsministeerium või aukohus notarilt kirjaliku seletuse.

(2) Distsiplinaarmenetluse algatab Justiitsministeerium. Aukohtumenetluse algatab aukohus. Distsiplinaarmenetlus või aukohtumenetlus algatatakse kahe kuu jooksul arvates päevast, kui saadi teada distsiplinaarsüüteo tunnustest. Notarit, kelle suhtes distsiplinaarmenetlus või aukohtumenetlus algatati, teavitatakse menetluse algatamisest viivitamata.

(3) Justiitsministeerium võib anda notari suhtes algatatud distsiplinaarasja aukohtule lahendada.

(4) Distsiplinaarmenetlust ja aukohtumenetlust samas asjas paralleelselt läbi ei viida. Kui Justiitsministeerium on algatanud notari suhtes distsiplinaarmenetluse ja aukohus samas asjas aukohtumenetluse, siis hiljem algatatud menetlus lõpetatakse.

(5) Justiitsministeeriumi poolt esitatud kaebuse edastamisega aukohtule loetakse aukohtumenetlus algatatuks.

(6) Kui aukohus esitab valdkonna eest vastutavale ministrile ettepaneku notari ametist tagandamise otsustamiseks, ei pea Justiitsministeerium algatama distsiplinaarmenetlust ning võib aukohtu poolt edastatud süüteo tuvastamise asjaolude ja esitatud ettepaneku alusel teha otsuse notari ametist tagandamise või tagandamata jätmise kohta. Kui aukohus ei ole distsiplinaarmenetluse käigus piisavalt tõendeid kogunud, võib Justiitsministeerium ise täiendavaid tõendeid koguda või saata distsiplinaarasja tagasi aukohtule täiendavate tõendite kogumiseks.“;

4) paragrahvid 6–6<sup>2</sup> tunnistatakse kehtetuks;

5) seadust täiendatakse §-ga 6<sup>3</sup> järgmises sõnastuses:

### **„§ 6<sup>3</sup>. Aukohtumenetlus**

(1) Aukohtumenetlus on notarile kohustuslik.

(2) Notaril on õigus tutvuda asja materjalidega, anda aukohtule seletusi, esitada vastuväiteid, põhjendusi ja kaalutlusi kõigi aukohtumenetluses tekkinud küsimuste kohta, esitada taandust aukohtu liikme või protokollija vastu, kui asjaolud tekitavad kahtlust tema erapooletuses, esitada taotlusi ja tõendeid ning võtta osa tõendite vaatlusest ja uurimisest, esitada istungile kutsutud isikutele küsimusi ning saada aukohtu otsuse ära kiri. Kui notar jätab mõjuva põhjuseta aukohtu istungile ilmumata, võib asja arutada tema osavõtuta.

(3) Aukohus võib asja lahendada kirjalikus menetluses, kui notar ei ole taotlenud asja arutamist suulises menetluses.

(4) Aukohus nõuab asja arutamisel asjaosalistelt selgitusi. Aukohus on kohustatud välja selgitama menetletavas asjas olulised asjaolud ja vajaduse korral koguma selleks tõendeid omal algatusel. Aukohtu nõudel on notar kohustatud esitama aukohtule enda käsutuses olevad tõendid. Aukohus võib taotleda halduskohtult abi tõendite kogumiseks või nende tagamiseks.



Halduskohus lahendab aukohtu taotluse halduskohtumenetluse seadustiku haldustoiminguks loa andmise sätete järgi määrusega.

(5) Aukohtu täpsem töökord sätestatakse notarite eetikakoodeksis. Aukohtumenetlusele kohaldatakse haldusmenetluse seaduses sätestatud ulatuses, mida käesolev seadus ja notarite eetikakoodeks ei reguleeri.“;

6) paragrahv 7 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

#### **„§ 7. Otsus distsiplinaarsüüteoasjas**

(1) Distsiplinaarsüüteoasi lahendatakse põhjendatud otsusega kuue kuu jooksul arvates selle algatamisest. Aukohus teeb põhjendatud otsuse ka juhul, kui distsiplinaarsüütegu ei tuvastata. Mõjuval põhjusel võib distsiplinaarsüüteoasja arutamise kestust pikendada kuni kolme kuu võrra. Distsiplinaarsüüteoasja menetlemise aja hulka ei arvestata aega, millal distsiplinaarsüüteoasja ei ole võimalik arutada asjaolude tõttu, mis olenevad isikust, kelle suhtes distsiplinaarmenetlus või aukohtumenetlus on algatatud.

(2) Kui aukohus on tuvastanud sellise distsiplinaarsüüteo toimepanemise, mille eest on kohane karistus ametist tagandamine, teeb aukohus valdkonna eest vastutavale ministrile ettepaneku notari ametist tagandamiseks. Aukohus lisab ettepanekule aukohtumenetluse käigus kogutud materjalid.

(3) Distsiplinaarsüüteoasjas karistuse määramise otsus tehakse pärast otsuse vaidlustamistähtaaja möödumist teatavaks Notarite Koja veebilehel.“;

7) seadust täiendatakse §-dega 7<sup>1</sup> ja 7<sup>2</sup> järgmises sõnastuses:

#### **„§ 7<sup>1</sup>. Distsiplinaarkaristuse määramise tähtajad**

(1) Distsiplinaarsüüteo eest võib distsiplinaarkaristuse määrata kolme aasta jooksul distsiplinaarsüüteo toimepanemisest arvates.

(2) Distsiplinaarsüüteo aegumine peatub distsiplinaarasja menetluse ajal, sealhulgas menetluse ajal kohtus, samuti apellatsioon- ja kassatsioonkaebuse esitamise tähtajal.

(3) Kui kohus tühistab määratud distsiplinaarkaristuse distsiplinaarsüüteoale mittevastavuse tõttu, võib uut distsiplinaarmenetlust algatamata määrata uue karistuse ühe kuu jooksul kohtuotsuse jõustumisest arvates.

#### **§ 7<sup>2</sup>. Otsuse vaidlustamine**

(1) Distsiplinaarsüüteoasjas tehtud otsuse peale võib huvitatud isik esitada kaebuse halduskohtule 30 päeva jooksul otsuse kättesaamisest arvates.

(2) Justiitsministeerium võib esitada aukohtu otsuse peale halduskohtule protesti 30 päeva jooksul aukohtu otsuse kättesaamisest arvates.

(3) Aukohus edastab oma otsuse viivitamata Justiitsministeeriumile. Justiitsministeeriumil on õigus nõuda aukohtumenetluse asjades tutvumiseks ka muid aukohtumenetluse dokumente.“;

**8)** paragrahvi 8 lõige 1 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(1) Otsus noomituse määramise kohta antakse kolme päeva jooksul selle allkirjastamisest arvates notarile, kellele noomitus on määratud.“;

**9)** paragrahvi 9 lõiked 2 ja 3 muudetakse ning sõnastatakse järgmiselt:

„(2) Rahatrahv tuleb tasuda kolme kuu jooksul arvates selle määramisest. Kui rahatrahvi määrab Justiitsministeerium, kantakse see riigituludesse. Kui rahatrahvi määrab aukohus, kantakse see Notarite Koja tuludesse.

(3) Justiitsministeerium või aukohus võib rahatrahvi määramise otsuses ette näha, et trahvi tasumine toimub osade kaupa teatud tähtpäevadel kuni ühe aasta jooksul.“;

**10)** paragrahvi 9 täiendatakse lõikega 4 järgmises sõnastuses:

„(4) Aukohtu otsus distsiplinaarkaristusena määratud rahatrahvi kohta on täitedokumendiks täitemenetluse seadustiku § 2 lõike 1 punkti 21 tähenduses.“;

**11)** paragrahvis 10<sup>1</sup> asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutav minister“ sõnaga „Justiitsministeerium“;

**12)** paragrahvi 11 lõige 4 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(4) Vaatamata distsiplinaarsüüteo aegumisele võib distsiplinaarasja menetleda ja teha otsuse distsiplinaarsüüteo tuvastamise või puudumise kohta.“;

**13)** paragrahv 15<sup>1</sup> tunnistatakse kehtetuks;

**14)** paragrahvis 18 asendatakse sõnad „alustatud distsiplinaarmenetlus“ sõnadega „algatatud distsiplinaarmenetlus või aukohtumenetlus“;

**15)** paragrahvi 19 täiendatakse lõikega 3 järgmises sõnastuses:

„(3) Notariaadiseaduse § 21 lõigetes 1 ja 2 nimetatud isikutele määrab käesoleva seaduse § 3 punktis 3 ja §-s 10 nimetatud distsiplinaarkaristuse Notarite Koda.“;

**16)** paragrahvi 24 lõige 1 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(1) Käesoleva seaduse §-s 21 nimetatud süütegusid menetleb aukohus.“;

**17)** paragrahvi 24 lõikest 2 jäetakse välja sõnad „Notarite Koja“;

**18)** paragrahvi 24 lõige 4 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(4) Kandidaaditeenistuse lõpetamise otsustab Notarite Koda, kuulunud ära notarikandidaadi selgitused.“.

## **§ 5. Pankrotiseaduse muutmine**

Pankrotiseaduses tehakse järgmised muudatused:

1) paragrahvi 56 lõike 1<sup>1</sup> teises lauses asendatakse sõna „Justiitsministeerium“ sõnaga „koda“;

2) paragrahvi 57 lõike 5 neljandast lausest jäetakse välja sõnad „ja Justiitsministeeriumile“;

3) paragrahvi 67 tekst muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„Halduri tegevuse peale võivad võlausaldaja ja võlgnik kaevata pankrotitoimkonnale, võlausaldajate üldkoosolekule, kohtule või kojale.“;

4) paragrahv 70 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(1) Haldurite tegevuse üle teostavad seaduses sätestatud ulatuses haldusjärelevalvet Justiitsministeerium ja koda.

(2) Justiitsministeerium ja koda teostavad haldusjärelevalvet halduri tegevuse üle Justiitsministeeriumile või kojale teatavaks saanud teabe alusel, mis annab alust arvata, et haldur on oma kohustusi rikkunud.

(3) Justiitsministeeriumil ja koyal on halduri tegevuse üle haldusjärelevalve teostamisel õigus kontrollida halduri kutsetegevuse nõuetekohasust ja seaduslikkust. Haldusjärelevalve teostamise võib kaasata audiitori.

(4) Haldusjärelevalve teostamisel ilmnunud halduri kohustuste rikkumisest teatavad Justiitsministeerium ja koda kohtule ja pankrotitoimkonnale.

(5) Justiitsministeeriumil on haldusjärelevalve teostamiseks õigus:

1) saada haldurilt, võlgnikult, pankrotitoimkonnalt ning riigi- ja kohaliku omavalitsuse asutuselt vajalikku teavet ja dokumente;

2) saada võlausaldajalt vajalikku teavet;

3) tutvuda pankrotiasja kohtutoimikuga, halduri toimikuga, võlausaldajate üldkoosoleku dokumentidega ja pankrotitoimkonna dokumentidega;

4) kontrollida halduri poolt pankrotimenetluse kohta peetavat arvepidamist ja pankrotivõlgniku raamatupidamist ning pankrotivõlgniku varalist seisukorda;

5) viibida pankrotitoimkonna koosolekul ja võlausaldajate üldkoosolekul;

6) saada võlgniku pangakontode väljavõtteid perioodi kohta, millal halduril oli võlgniku pangakonto kasutamise õigus;

7) tutvuda likvideerimismenetluse dokumentidega ja likvideeritava äriühingu pangakontode väljavõtetega likvideerimismenetluse perioodi kohta.“;

5) paragrahvi 71 lõige 1 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(1) Halduri kutsetegevust sätestavatest õigusaktidest tulenevate kohustuste rikkumise eest võivad Justiitsministeerium ja koda määrata haldurile distsiplinaarkaristuse. Justiitsministeerium ja koda ei määra distsiplinaarkaristust vandeadvokaadile.“;

6) paragrahvi 71 lõigetes 3 ja 6 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutav minister“ sõnaga „Justiitsministeerium“ vastavas käändes;

7) paragrahvi 71 lõiget 2 täiendatakse pärast sõnu „aukohus võib“ sõnadega „lisaks käesoleva paragrahvi lõikes 1 nimetatule“;

8) paragrahvi 71 lõigetes 4 ja 8 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutava minister“ sõnadega „Justiitsministeerium ja aukohus“ vastavas käändes;

9) paragrahvi 71 täiendatakse lõikega 4<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„(4<sup>1</sup>) Käesoleva paragrahvi lõike 4 punktis 3 sätestatud distsiplinaarkaristuse määramise õigus on aukohtul ja valdkonna eest vastutaval ministril.“;

10) paragrahvi 71 lõige 5 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(5) Distsiplinaarkaristusena määratud rahatrahv tuleb tasuda kolme kuu jooksul selle määramisest arvates. Kui trahvi määrab Justiitsministeerium, kantakse see riigituludesse. Kui trahvi määrab aukohus, kantakse see koja tuludesse. Rahatrahvi määramise otsuses võib ette näha, et trahv tasutakse kindlaksmääratud tähtpäeval osade kaupa ühe aasta jooksul.“;

11) paragrahvi 71 täiendatakse lõikega 5<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„(5<sup>1</sup>) Otsus distsiplinaarkaristusena määratud rahatrahvi kohta on täitedokumentiks täitemenetluse seadustiku § 2 lõike 1 punkti 21 tähenduses.“;

12) paragrahvi 71 lõike 7 teine lause muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„Kui haldurile on määratud distsiplinaarkaristus, ei või teised pädevad organid määrata haldurile karistust sama distsiplinaarsüüteo toimepanemise eest.“;

13) paragrahvi 71 lõiget 9 täiendatakse pärast sõna „Justiitsministeerium“ sõnadega „või aukohus“;

14) paragrahvi 71 täiendatakse lõikega 12 järgmises sõnastuses:

„(12) Distsiplinaarkaristus on kustunud, kui pankrotihaldurile ei ole kolme aasta jooksul karistuse määramise päevast arvates määratud uut distsiplinaarkaristust.“.

## **§ 6. Patendivoliniku seaduse muutmine**

Patendivoliniku seaduses tehakse järgmised muudatused:

1) paragrahvi 2 lõige 2 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(2) Patendivolinikuna võib tegutseda isik, kes on Patendivolinike Koja liige ja kellele on käesolevas seaduses sätestatud alustel ja korras antud patendivoliniku kutse tegutsemiseks ühes või mõlemas patendivoliniku kutsetegevuse valdkonnas.“;

2) paragrahvi 3 lõikes 4 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutavat ministrit või tema volitatud ametnikku“ sõnadega „Patendivolinike Koda“;

3) paragrahvi 5 lõiget 1 täiendatakse punktiga 4 järgmises sõnastuses:

„4) läbima käesoleva seaduse §-s 18<sup>2</sup> nimetatud täiendusõppe.“;

4) paragrahvi 5 lõike 4 punktis 1 ja § 6 lõikes 1 asendatakse sõna „kutse-eetika“ sõnaga „kutsetava“;

5) paragrahvi 11 täiendatakse lõikega 1<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„(1<sup>1</sup>) Kindlustusjuhtum on patendivoliniku äriühingu või patendivoliniku poolt õigusteenuse osutamisega seoses otsese varalise kahju tekitamine sõltumata õigusteenuse osutamise kohast. Kutsekohustuse tahtlikust rikkumisest tekkivat vastutust kindlustama ei pea.“;

6) paragrahvid 13–13<sup>2</sup> tunnistatakse kehtetuks;

7) paragrahv 15 tunnistatakse kehtetuks;

8) paragrahvi 16 lõikes 1 asendatakse sõna „komisjonile“ sõnadega „kutsekomisjonile (edaspidi *komisjon*)“;

9) paragrahvi 16 lõike 1 punkt 4 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„4) kutseeksamil või korduseksamil osalemise tasu tasumist tõendava dokumendi.“;

10) paragrahvi 17 täiendatakse lõikega 10 järgmises sõnastuses:

„(10) Eksami ja korduseksami tasu kehtestab Patendivolinike Koja koosolek. Kutseeksamil ja korduseksamil osalemise tasu ei või olla suurem kui 300 eurot. Korduseksamil osalemine on alati tasuline.“;

11) paragrahvi 18 lõige 7 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(7) Patendivoliniku eksami ja korduseksami osalemistasu ei tagastata.“;

12) seadust täiendatakse §-dega 18<sup>1</sup> ja 18<sup>2</sup> järgmises sõnastuses:

### „§ 18<sup>1</sup>. Kutsekvalifikatsiooni tunnustamine

(1) Isik, kellel on õigus patendivolinikuna välisriigis tegutseda, võetakse kirjaliku avalduse alusel patendivolinikuna Patendivolinike Koja liikmeks, kui tema kutsekvalifikatsiooni on tunnustatud vastavalt välisriigi kutsekvalifikatsiooni tunnustamise seadusele. Välisriigi kutsekvalifikatsiooni tunnustamise seaduse § 7 lõikes 2 sätestatud pädev asutus on Patendivolinike Koda.

(2) Kutsekvalifikatsiooni tunnustamise avalduse läbivaatamisel kohaldatakse kutsekomisjoni kohta käesolevas seaduses sätestatud.

(3) Kutsekvalifikatsiooni tunnustamise taotluse läbivaatamise tasu kehtestab Patendivolinike Koja koosolek. Tasu ei või olla suurem kui 200 eurot.

## **§ 18<sup>2</sup>. Täiendusõppe**

(1) Patendivolinik on kohustatud läbima perioodilise kutsealase täiendusõppe igas patendivoliniku kutsetegevuse valdkonnas, milles tegutsemiseks on talle antud patendivoliniku kutse.

(2) Täiendusõppe alused, korra ja mahu otsustab Patendivolinike Koja juhatus. Täiendusõppe korraldamisel arvestatakse patendivoliniku spetsialiseerumist kutsetegevuse valdkonnas. Täiendusõppe alused ja korra vaatab juhatus läbi vastavalt vajadusele.

(3) Täiendusõppe kohustuse täitmist kontrollib kutsekomisjon kord viie aasta jooksul (edaspidi *hindamisperiood*).

(4) Kutsekomisjon saadab vähemalt kolm kuud enne hindamisperioodi lõppemist patendivolinikule teate hindamisperioodi lõppemise kohta ning selgitab, millised andmed, millises kutsevaldkonnas ja milliseks tähtpäevaks tuleb täiendusõppe kohustuse täitmise kohta esitada.

(5) Patendivolinike Koja juhatus võib vabastada isiku täiendusõppe kohustusest arvestusperioodil, kui ta on kaitsnud patendivoliniku kutsetegevuse valdkonnaga seotud erialal doktori- või magistrikraadi.

(6) Kui patendivolinik ei ole hindamisperioodi jooksul läbinud täiendusõpet nõutavas mahus või ei ole määratud tähtpäevaks kutsekomisjonile täiendusõppe läbimise kohta andmeid esitanud, suunab kutsekomisjon patendivoliniku kutseksamile. Eksam tuleb sooritada nelja kuu jooksul eksamile suunamisest arvates. Kui patendivolinik eksamit ei soorita, suunatakse ta korduseksamile. Eksamile mõjuva põhjuseta ilmumata jätmisel loetakse eksam mittesooritatuks.

(7) Kui patendivolinik ei ilmu mõjuva põhjuseta korduseksamile või ei soorita eksamit teisel katsel, esitab kutsekomisjon Patendivolinike Koja juhatusle ettepaneku isikult patendivoliniku kutse äravõtmiseks.“;

**13)** paragrahvi 19 lõigetes 2 ja 3 ja § 19 lõigetes 5 ja 6 ning § 20 lõikes 2 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutav minister või tema volitatud ametnik“ sõnadega „Patendivolinike Koda“ vastavas käändes;

**14)** seadust täiendatakse 3<sup>1</sup>. peatükiga järgmises sõnastuses:

### **„3<sup>1</sup>. peatükk PATENDIVOLINIKE KODA**

#### **§ 20<sup>1</sup>. Koja õiguslik seisund**

(1) Patendivolinike Koda (edaspidi *koda*) on avalik-õiguslik juriidiline isik, mille liikmeteks on kõik patendivoliniku kutset omavad isikud (edaspidi *patendivolinik*).

(2) Koda registreeritakse riigi- ja kohaliku omavalitsuse asutuste riiklikus registris.

#### **§ 20<sup>2</sup>. Koja põhikiri**

(1) Koja põhikiri võetakse vastu ning seda muudetakse koja koosoleku otsusega. Põhikirja või selle muutmise eelnõu kooskõlastatakse enne vastuvõtmist Justiitsministeeriumiga.

(2) Koja põhikirjas sätestatakse koja organite töökorraldus, organite ja koja liikmete vahelised õigussuhted, koja asjaajamise ja majandamise kord ning reguleeritakse teisi koja tegevusega seonduvaid küsimusi.

### **§ 20<sup>3</sup>. Koja tegevuse õiguspärasuse tagamine**

(1) Haldusjärelevalvet koja tegevuse õiguspärasuse üle teostab Justiitsministeerium, kes võib nõuda koja juhatuselt haldusjärelevalve teostamiseks vajalike andmete ja dokumentide esitamist ning esitada koja organi akti või toimingut peale halduskohtule protesti.

(2) Koda esitab Justiitsministeeriumile hiljemalt iga aasta märtsis aastaaruande koja tegevuse kohta lõppenud aastal.

(3) Kui koda ei täida talle seadusega pandud kohustusi, võib Justiitsministeerium teha kojale ettekirjutuse. Ettekirjutuse täitmise tagamiseks võib Justiitsministeerium määrata kojale sunniraha kuni 6400 eurot asendustäitmise ja sunniraha seaduses sätestatud korras.

### **§ 20<sup>4</sup>. Koja vara**

(1) Koja vara moodustub:

- 1) patendivolinike kohustuslikest liikmemaksudest;
- 2) aukohtu otsuse alusel laekuvatest trahvidest;
- 3) koja vahendite paigutamisest saadavast tulust;
- 4) annetustest;
- 5) muudest laekumistest.

### **§ 20<sup>5</sup>. Koja eelarve**

Koja eelarveaasta on kalendriaasta. Koja eelarve kinnitab juhatus hiljemalt eelarveaastale eelneva aasta detsembris.

### **§ 20<sup>6</sup>. Koja majandusaasta**

Koja majandusaasta on kalendriaasta.

### **§ 20<sup>7</sup>. Koja liikmemaks**

(1) Koja liikmemaksu kehtestab koja koosolek. Liikmemaksu arvestamise alused kehtestab koja juhatus.

(2) Liikmemaks tuleb kehtestada suurusel, mis tagab koja piisava rahastatuse õigusaktidega seatud eesmärkide saavutamiseks ning ülesannete täitmiseks.

(3) Põhjendatud taotluse alusel võib koja juhatus vabastada patendivoliniku liikmemaksu tasumise kohustusest või vähendada liikmemaksu suurusel. Liikmemaksu tasumisest võib vabastada või seda vähendada kuni kolmeks aastaks.

## **§ 20<sup>8</sup>. Hea kutsetava**

Koja koosolek kehtestab hea kutsetava, mis on patendivolinikele kohustuslik.

## **§ 20<sup>9</sup>. Õigus kasutada riigivappi sisaldavat tähist**

Kojal on Eesti riigivapi kujutisega pitsat. Eesti riigivapi kujutisega pitsatit kasutatakse riigivapi seaduses sätestatud korras.

## **§ 20<sup>10</sup>. Koja veebileht**

Koda teeb oma veebilehel kättesaadavaks avalikkusele vajaliku teabe patendivolinike kohta, eelkõige patendivolinike ja patendivolinike äriühingute nimed, aadressid, tegevusvaldkonnad ja kontaktandmed. Veebilehel avaldatakse koja põhikiri, hea kutsetava ning teised avalikud dokumendid.

## **§ 20<sup>11</sup>. Koja ülesanded**

Koja ülesanded on muu hulgas:

- 1) patendivolinike kutsetegevuse edendamine;
- 2) hea kutsetava väljatöötamine ja avaldamine;
- 3) patendivolinike nimekirja pidamine;
- 4) patendivolinike täiendusõppe korraldamine;
- 5) järelevalve patendivolinike kutsetegevuse, hea kutsetava järgimise ja väärika käitumise üle;
- 6) soovitude koostamine patendivolinike kutsepraktika ühtlustamiseks;
- 7) patendivoliniku eksami ja vajaduse korral hindamise läbiviimine;
- 8) patendivolinike täiendusõppe kohustuse täitmise kontrollimine;
- 9) patendivolinike kohta avalikkusele vajaliku info kättesaadavuse tagamine koja veebilehel;
- 10) välissuhtlusega seotud küsimuste korraldamine ning koja liikmete esindamine kodu- ja välismaiste institutsioonide juures;
- 11) patendivolinike tegevuse kohta statistiliste aruannete koostamine;
- 12) patendivolinike kutsekindlustuse olemasolu kontrollimine;
- 13) koja vara valitsemine.

## **§ 20<sup>12</sup>. Koja organid**

(1) Koja organid on:

- 1) koja koosolek;
- 2) juhatus;
- 2) kutsekomisjon;
- 3) aukohus;
- 4) revisjonikomisjon.

(2) Koja juhatusel on õigus moodustada komisjone koja pädevusse kuuluvate ülesannete täitmiseks.

## **§ 20<sup>13</sup>. Koja koosolek**

(1) Koja korraline koosolek toimub vähemalt üks kord aastas.



(2) Erakorraline koosolek kutsutakse kokku:

- 1) koja juhatuse algatusel;
- 2) vähemalt ühe viiendiku koja liikmete nõudel.

(3) Koosoleku kutsub kokku koja juhatuse, teatades oma liikmetele koosoleku aja, koha ja päevakorra vähemalt kaks nädalat ette.

(4) Koosolekust võtab koja liige osa isiklikult või esindaja kaudu. Esindajaks võib olla teine patendivolinik volikirja alusel. Üks patendivolinik ei või samal koosolekul esindada rohkem kui kahte patendivolinikku.

(5) Koosolek on otsustusvõimeline, kui sellel on esindatud vähemalt kaks kolmandikku koja liikmete üldarvust. Koosoleku otsused võetakse vastu lihthäälteenamusega.

#### **§ 20<sup>14</sup>. Koja koosoleku pädevus**

(1) Koja koosolek võib oma päevakorda võtta ja otsustada kõiki koja pädevusse kuuluvaid küsimusi.

(2) Ainult koosolek võib otsustada järgmisi küsimusi:

- 1) põhikirja vastuvõtmine;
- 2) juhatuse valimine;
- 3) patendivolinike poolt kojale tehtavate kohustuslike liikmemaksude ja tasude suuruse kehtestamine;
- 4) koja eelmise majandusaasta eelarve täitmise aruande ja uue majandusaasta eelarve kinnitamine;
- 5) koja majandusaasta aruande ja revisjonikomisjoni aastaaruande kinnitamine;
- 6) kutsekomisjoni patendivolinikest liikmete ja asendusliikmete valimine;
- 7) revisjonikomisjoni valimine;
- 8) aukohtu valimine;
- 9) audiitori määramine.

#### **§ 20<sup>15</sup>. Otsuse vastuvõtmine koosolekut kokku kutsumata**

(1) Patendivolinikel on juhatuse ettepanekul õigus vastu võtta otsuseid koosoleku pädevuses olevates küsimustes koosolekut kokku kutsumata. Sellisel juhul toimub otsustamine elektrooniliselt.

(2) Patendivolinik ei või ilma mõjuva põhjuseta keelduda käesoleva paragrahvi lõikes 1 sätestatud korras küsimuste otsustamises osalemast.

(3) Kui otsus tehakse käesoleva paragrahvi lõikes 1 sätestatud korras, on otsus vastu võetud, kui selle poolt on antud üle poole patendivolinike häältest, kui seaduses ei ole ette nähtud suurema häälteenamuse nõuet.

(4) Käesoleva paragrahvi lõikes 1 sätestatud korras ei saa valida koja organeid.

(5) Käesoleva paragrahvi lõikes 1 sätestatud korras küsimuste otsustamise täpne kord sätestatakse koja põhikirjas.

## **§ 20<sup>16</sup>. Koja organite valimine**

(1) Koja organid valitakse koja koosolekul järgmiste põhimõtete kohaselt:

- 1) iga organi liikmed valitakse eraldi;
- 2) hääletamine on salajane;
- 3) valituks osutub rohkem hääli saanud kandidaat, kui käesolevas seaduses ei ole sätestatud teistsugust hääletamise nõuet.

(2) Koja juhatust valides valitakse kõigepealt koja esimees ja aseesimees ning seejärel ülejäänud juhatuse liikmed.

(3) Koja esimehe valimisel osutub valituks kandidaat, kelle poolt on antud üle poole hääletamises osalenute häältest. Kui ükski kandidaat ei ole saanud vajalikku häälteenamust, korraldatakse valimiste teine voor kahe enim hääli saanud kandidaadi vahel. Selles voorus teisest kandidaadist rohkem hääli saanud kandidaat osutub valituks. Häälte võrdse jagunemise korral heidetakse liisku.

## **§ 20<sup>17</sup>. Koja juhatuse koosseis ja istungid**

(1) Juhatus on koja alaliselt tegutsev juhtorgan. Juhatuses on vähemalt kolm liiget. Koja juhatus koosneb esimehest, aseesimehest ning juhatuse liikmetest. Esimees ja aseesimees valitakse koja liikmete hulgast.

(2) Valdkonna eest vastutav minister võib nimetada juhatuse liikmeks Justiitsministeeriumi esindaja.

(3) Juhatus valitakse kolmeks aastaks.

(4) Juhatuse istungi kutsub kokku koja esimees.

## **§ 20<sup>18</sup>. Koja juhatuse ja esimehe pädevus ning saladuses hoidmise kohustus**

(1) Koja juhatus täidab koja koosolekute vahelisel ajal kõiki koja ülesandeid, mis ei kuulu revisjonikomisjoni, aukohtu või eranditult koja koosoleku pädevusse. Juhatus tagab koja põhikirja täitmise ning koja koosolekute otsuste elluviimise.

(2) Koja esimees esindab koda kõigis õigustoimingutes.

(3) Koja juhatusse, kutsekomisjoni, revisjonikomisjoni ja aukohtusse kuuluvad patendivolinikud ning koja töötajad ei tohi avaldada neile nende tegevusega teatavaks saanud andmeid patendivoliniku kutsetegevuse sisu kohta. Nad võivad neid andmeid kohtus avaldada ainult juhatuse loal. Andmete saladuses hoidmise kohustus säilib ka pärast koja organi koosseisust või koja teenistusest lahkumist.

## **§ 20<sup>19</sup>. Kutsekomisjon**

(1) Kutsekomisjon korraldab ja viib läbi patendivoliniku kutseeksami, kontrollib patendivoliniku kutse taotleja vastamist seaduses sätestatud tingimustele ning patendivoliniku täiendusõppe kohustuse täitmist ja vajaduse korral viib läbi hindamise.

(2) Kutsekomisjon moodustatakse vähemalt kuueliikmelisena viieks aastaks. Patendiameti peadirektor nimetab kutsekomisjoni liikmeks kaks Patendiameti teenistajat. Koja koosolek valib lisaks patendivolinikust kutsekomisjoni liikmetele ka kaks patendivolinikust kutsekomisjoni asendusliiget. Juhatus võib nimetada kutsekomisjoni liikmeks isiku, kes ei ole koja liige. Kutsekomisjoni esimehe valib komisjon patendivolinikest liikmete hulgast.

(3) Kutsekomisjon on otsustusvõimeline, kui otsuse tegemisel osaleb üle poole komisjoni liikmetest. Kutsekomisjoni otsused võetakse vastu lihthäälteenamusega. Kutsekomisjoni koosolekut juhib esimees. Otsuste vastuvõtmisel häälte võrdse jagunemise korral on otsustav kutsekomisjoni esimehe hääl.

(4) Kutsekomisjoni töökord nähakse ette koja põhikirjas.

### **§ 20<sup>20</sup>. Revisjonikomisjon**

(1) Revisjonikomisjon revideerib koja majandustegevust ja asjaajamist omal algatusel või vähemalt ühe viiendiku patendivolinike nõudel.

(2) Juhatus esitab koja majandusaasta aruande enne koja koosolekule kinnitamiseks esitamist revisjonikomisjonile arvamuse avaldamiseks.

(3) Revisjonikomisjon valitakse vähemalt kolmeliikmelisena kuni kolmeks aastaks. Revisjonikomisjoni liige ei või kuuluda juhatusse ega aukohtusse. Komisjoni esimehe valib komisjon oma liikmete hulgast.

(4) Revisjonikomisjon võtab otsuseid vastu liikmete häälteenamusega.

(5) Revisjonikomisjoni ei moodustata, kui koja majandusaasta aruanne auditeeritakse.

### **§ 20<sup>21</sup>. Aukohus**

(1) Koja aukohus võib lahendada:

- 1) õigusaktidest, koja otsustest ning heast kutsetavast tulenevate kohustuste süülise täitmata jätmise või mittenõuetekohase täitmise süütegusid;
- 2) patendivoliniku käitumise kohta esitatud kaebusi;
- 3) patendivoliniku tegevuse kohta esitatud kaebusi või distsiplinaarasju, samuti asju, mille on arutamiseks andnud Justiitsministeerium.

(2) Aukohus moodustatakse viieks aastaks. Aukohtusse kuulub vähemalt kolm liiget ja kaks asendusliiget. Aukohtu liikmed valitakse patendivolinike hulgast. Valdkonna eest vastutav minister võib nimetada aukohtu liikmeks Justiitsministeeriumi esindaja. Aukohtu liikmed valivad aukohtu esimehe patendivolinikest liikmete seast. Aukohtu patendivolinikust liige ei või kuuluda juhatusse ega revisjonikomisjoni.

(3) Aukohus võtab otsuse vastu asja arutamisel osalenud liikmete häälteenamusega.

### **§ 20<sup>22</sup>. Aukohtumenetluse algatamine**

(1) Aukohtumenetluse algatamiseks võib aukohtu või juhatuse poole pöörduda huvitatud isik. Taotlus aukohtumenetluse algatamiseks tuleb esitada kuue kuu jooksul arvates päevast, millal taotluse esitaja sai teada või oleks pidanud teada saama taotluse aluseks olevatest asjaoludest.

(2) Aukohus algatab aukohtumenetluse huvitatud isiku, Justiitsministeeriumi, enda või koja muu organi algatusel, kui on alust arvata, et patendivolinik on toime pannud distsiplinaarsüüteo.

(3) Aukohtumenetluse algatamise otsustab aukohus ühe kuu jooksul arvates päevast, millal ta sai teada distsiplinaarsüüteo tunnustele vastava teo toimepanemisest. Aukohus edastab aukohtumenetluse algatamise või algatamata jätmise otsuse viivitamata koja juhatusele ja Justiitsministeeriumile.

(4) Justiitsministeeriumi poolt esitatud kaebuse edastamisega aukohtule loetakse aukohtumenetlus algatatuks.

### **§ 20<sup>23</sup>. Aukohtumenetlus**

(1) Aukohtumenetlus on patendivolinikule kohustuslik.

(2) Patendivolinikul on õigus tutvuda asja materjalidega, anda aukohtule seletusi, esitada vastuväiteid, põhjendusi ja kaalutlusi kõigi aukohtumenetluses tekkinud küsimuste kohta, esitada taandust aukohtu liikme või protokollija vastu, kui asjaolud tekitavad kahtlust tema erapooletuses, esitada taotlusi ja tõendeid ning võtta osa tõendite vaatlusest ja uurimisest, esitada istungile kutsutud isikutele küsimusi ning saada aukohtu otsuse ärakiri. Kui patendivolinik jätab mõjuva põhjuseta aukohtu istungile ilmumata, võib asja arutada tema osavõtuta.

(3) Aukohus võib asja lahendada kirjalikus menetluses, kui patendivolinik ei ole taotlenud asja arutamist suulises menetluses.

(4) Aukohus nõuab asja arutamisel asjaosalistelt selgitusi. Aukohus on kohustatud välja selgitama menetletavas asjas olulised asjaolud ja vajaduse korral koguma selleks tõendeid omal algatusel. Aukohtu nõudel on patendivolinik kohustatud esitama aukohtule enda käsutuses olevad tõendid. Aukohus võib taotleda halduskohtult abi tõendite kogumiseks või nende tagamiseks. Halduskohus lahendab aukohtu taotluse halduskohtumenetluse seadustiku haldustoiminguks loa andmise sätete järgi määrusega.

(5) Aukohus lahendab distsiplinaarsüüteoasja ja teeb põhjendatud otsuse kuue kuu jooksul aukohtumenetluse algatamisest arvates. Aukohus teeb põhjendatud otsuse ka juhul, kui distsiplinaarsüütegu ei tuvastata. Mõjuval põhjusel võib aukohus pikendada distsiplinaarsüüteoasja arutamise kestust kuni kolme kuu võrra. Distsiplinaarsüüteo menetlemise aja hulka ei arvestata aega, millal distsiplinaarsüüteoasja ei ole võimalik arutada asjaolude tõttu, mis olenevad patendivolinikust, kelle suhtes aukohtumenetlus on algatatud.

(6) Aukohtumenetluse täpsem kord sätestatakse koja põhikirjas. Aukohtumenetlusele kohaldatakse haldusmenetluse seaduses sätestatud ulatuses, mida käesolev seadus ja koja põhikiri ei reguleeri.

### **§ 20<sup>24</sup>. Aukohtu otsuse vaidlustamine**

(1) Aukohtu otsuse peale võib huvitatud isik esitada kaebuse halduskohtule 30 päeva jooksul otsuse kättesaamisest arvates.

(2) Justiitsministeerium võib esitada aukohtu otsuse peale halduskohtule protesti 30 päeva jooksul aukohtu otsuse kättesaamisest arvates.

(3) Aukohus edastab oma otsuse viivitamata Justiitsministeeriumile. Justiitsministeeriumil on õigus nõuda aukohtumenetluse asjades tutvumiseks ka muid aukohtumenetluse dokumente.

## **§ 20<sup>25</sup>. Distsiplinaarvastutus**

(1) Patendivoliniku või patendivoliniku äriühingu tegevust sätestavate õigusaktide või hea kutsetava nõuete eiramise eest võib aukohus määrata patendivolinikule distsiplinaarkaristuse, kui distsiplinaarsüütegu ei ole aukohtumenetluse algatamise ajaks aegunud.

(2) Distsiplinaarkaristused on:

- 1) noomitus;
- 2) rahatrahv koja kasuks 64 kuni 16 000 eurot;
- 3) kutsetegevuse peatamine kuni üheks aastaks;
- 4) kojast väljaheitmine;
- 5) patendivolinikuna tegutsemise õiguse äravõtmine kuni viieks aastaks.

(3) Distsiplinaarkaristusena kutsetegevuse peatamise aja vältel on patendivolinikul keelatud õigusteenust osutada. Käesolevas lõikes nimetatud keelu rikkumise korral heidetakse patendivolinik kojast välja.

(4) Distsiplinaarkaristust määrates arvestab aukohus muu hulgas distsiplinaarsüüteo raskust, menetletava asja olemust ja patendivoliniku varasemat karistatust.

(5) Ühe distsiplinaarsüüteo eest võib aukohus määrata ühe distsiplinaarkaristuse. Distsiplinaarkaristust määrates ei arvestata sama teo eest määratud väärteo- või kriminaalkaristust. Kestev distsiplinaarsüütegu loetakse uueks distsiplinaarsüüteoks, kui patendivolinik ei lõpeta rikkumist pärast aukohtu otsuse teatavaks tegemist.

(6) Distsiplinaarkaristust ei või määrata, kui distsiplinaarsüütegu on aegunud. Distsiplinaarsüütegu aegub kolme aasta möödumisel selle toimepanemisest. Distsiplinaarsüüteo aegumine algab alates hetkest, kui patendivolinik lõpetab teo toimepanemise. Distsiplinaarsüüteo aegumine peatub distsiplinaarasja menetluse ajal aukohtus ja kohtus, sealhulgas kaebuse ning apellatsioon- ja kassatsioonkaebuse esitamise tähtajal. Aukohtul on distsiplinaarsüüteo aegumisest hoolimata õigus distsiplinaarasja menetleda.

(7) Distsiplinaarkaristusena määratud rahatrahv tuleb tasuda kolme kuu jooksul selle määramisest arvates. Rahatrahvi määramise otsuses võib ette näha, et trahv tasutakse kindlaksmääratud tähtpäevadel osade kaupa ühe aasta jooksul.

(8) Otsus distsiplinaarkaristusena määratud rahatrahvi kohta on täitedokumendiks täitemenetluse seadustiku § 2 lõike 1 punkti 21 tähenduses.

(9) Distiplinaarkaristus kustub kolme aasta möödumisel karistuse määramise otsuse jõustumisest. Käesoleva paragrahvi lõike 2 punktis 4 nimetatud distiplinaarkaristus ei kustu.“;

15) paragrahvi 22 lõiget 3 täiendatakse pärast sõnu „volitatud ametniku“ sõnadega „või koja“;

16) seadust täiendatakse §-dega 33<sup>1</sup>–33<sup>4</sup> järgmises sõnastuses:

### **„§ 33<sup>1</sup>. Koja liikmeks saamise tingimused**

Isikud, kellel on patendivolniku kutse 2018. aasta 1. novembril, loetakse koja liikmeks. Kui isik ei soovi jätkata tegutsemist patendivolnikuna, esitab ta nelja kuu jooksul arvates koja loomisest Justiitsministeeriumile vastava avalduse ning valdkonna eest vastutav minister võtab isikult patendivolniku kutse ära.

### **§ 33<sup>2</sup>. Koja esimese koosoleku kokkukutsumine**

Valdkonna eest vastutav minister kutsub kokku esimese koja koosoleku. Koosolek valib koja organid, kehtestab liikmemaksu miinimummäära ja võtab vastu koja põhikirja. Kuni esimehe valimiseni juhib koosolekut valdkonna eest vastutava ministri määratud isik.

### **§ 33<sup>3</sup>. Koja põhikiri**

Koja esimene koosolek võtab vastu Justiitsministeeriumiga eelnevalt kooskõlastatud põhikirja. Kui esimene koosolek põhikirja vastu ei võta, kutsutakse kokku erakorraline koosolek kahe kuu jooksul esimesest koosolekust arvates. Kui erakorraline koosolek ei võta vastu Justiitsministeeriumiga eelnevalt kooskõlastatud põhikirja, siis kehtestab koja põhikirja valdkonna eest vastutav minister määrusega. Valdkonna eest vastutava ministri määrus tunnistatakse kehtetuks, kui koosolek võtab vastu eelnevalt Justiitsministeeriumiga kooskõlastatud põhikirja, mis hakkab kehtima valdkonna eest vastutava ministri määruse kehtetuks tunnistamisest.

### **§ 33<sup>4</sup>. Täiendusõppe hindamisperiood**

Täiendusõppe kohustuse täitmise esimese hindamisperioodi alguseks loetakse patendivolniku vastava kutsevaldkonna registris registreerimise aeg. Esimene täiendusõppe aruanne tuleb esitada, kui saabub esimene viieaastase intervalliga arvatud hindamisperiood pärast koja loomist, kuid mitte varem kui kolme aasta möödumisel koja loomisest.“.

## **§ 7. Vandetõlgi seaduse muutmine**

Vandetõlgi seaduses tehakse järgmised muudatused:

1) paragrahvi 2 lõikes 2, § 19 lõike 1 punktis 3, § 20 lõigetes 2 ja 4, § 23 lõigetes 1 ja 2 ning § 24 lõigetes 1 ja 2 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutav minister“ sõnadega „Vandetõlkide Koja juhatus“ vastavas käändes;

2) paragrahvi 17 lõikes 5 ja § 18 lõikes 3 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutav minister määrusega“ sõnadega „Vandetõlkide Koja juhatus“ vastavas käändes;

3) paragrahvi 2 lõikes 2, § 12 lõigetes 1–3, § 17 lõikes 4, § 21 lõikes 1, § 22 lõikes 2, § 24 lõikes 3 ning § 25 lõikes 3 asendatakse sõna „Justiitsministeerium“ sõnadega „Vandetõlkide Koda“ vastavas käändes;

4) paragrahvi 11 lõike 4 punkt 3 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„3) aukohtule aukohtumenetluse läbiviimisel;“;

5) seadust täiendatakse §-ga 11<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

### „§ 11<sup>1</sup>. Täiendusõpe

(1) Vandetõlk on kohustatud läbima perioodilise erialase täiendusõppe.

(2) Täiendusõppe alused, korra ja mahu otsustab Vandetõlkide Koja juhatus. Täiendusõppe alused ja korra vaatab juhatus läbi vastavalt vajadusele.

(3) Täiendusõppe kohustuse täitmist kontrollib eksamikomisjon kord viie aasta jooksul (edaspidi *hindamisperiood*).

(4) Eksamikomisjon saadab vähemalt kolm kuud enne hindamisperioodi lõppemist vandetõlgile teate hindamisperioodi lõppemise kohta ning selgitab, millised andmed ja milliseks tähtpäevaks tuleb täiendusõppe kohustuse täitmise kohta esitada.

(5) Vandetõlk, kes on hindamisperioodi jooksul omandanud magistri- või doktorikraadi vastavas keeles, ei pea sel perioodil täiendusõpet läbima.

(6) Kui vandetõlk ei ole hindamisperioodi jooksul läbinud täiendusõpet nõutavas mahus või ei ole määratud tähtpäevaks eksamikomisjonile täiendusõppe läbimise kohta andmeid esitanud, suunab eksamikomisjon vandetõlgi vandetõlgiksamile. Eksam tuleb sooritada nelja kuu jooksulksamile suunamisest arvates. Kui vandetõlkksamit ei soorita, suunatakse ta korduseksamile. Eksamile mõjuva põhjuseta ilmumata jätmisel loetakseksam mittesooritatuks.

(7) Kui vandetõlk ei ilmu mõjuva põhjuseta korduseksamile või ei sooritaksamit teisel katsel, esitab eksamikomisjon Vandetõlkide Koja juhatusesele ettepaneku isikult vandetõlgi kutse äravõtmiseks.“;

6) paragrahvi 17 lõikes 3 asendatakse sõna „määruses“ sõnaga „korras“;

7) paragrahvi 19 lõiked 3 ja 4 tunnistatakse kehtetuks;

8) paragrahvi 20 lõikes 1 asendatakse sõnad „Valdkonna eest vastutav minister annab käskkirjaga“ sõnadega „Vandetõlkide Koja juhatus annab otsusega“;

9) paragrahvi 20 täiendatakse lõikega 1<sup>1</sup> järgmises sõnastuses:

„(1<sup>1</sup>) Vandetõlgi eksami sooritamises on vabastatud isik, kellel on teise astme vastava keele kõrgharidus, sellele vastav kvalifikatsioon Eesti Vabariigi haridusseaduse § 28 lõike 2<sup>2</sup>

tähenduses või sellele vastav välisriigi kvalifikatsioon ja kes on enne vandetõlgi kutse taotlemist vähemalt viis aastat töötanud kohtus tõlgina.“;

10) paragrahvi 22 lõige 4 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„(4) Vandetõlgi kvalifikatsiooni tunnustamise komisjoni liikmed nimetab Vandetõlkide Koja juhatus käesoleva seaduse § 19 lõikes 2 nimetatud isikute hulgast.“;

11) paragrahvi 22 lõikes 5 asendatakse sõnad „valdkonna eest vastutav minister määrusega“ sõnadega „Vandetõlkide Koja juhatus otsusega“;

12) paragrahvi 23 lõike 1 punkt 2 tunnistatakse kehtetuks;

13) paragrahvi 24 lõike 1 punkt 3 tunnistatakse kehtetuks;

14) paragrahvi 24 lõike 1 punkt 4 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„4) käesoleva seaduse § 11<sup>1</sup> lõikes 6 nimetatud eksami mittesooritamisel;“;

15) paragrahvi 26 lõige 2 tunnistatakse kehtetuks;

16) seadust täiendatakse 4<sup>1</sup>. peatükiga järgmises sõnastuses:

## **„4<sup>1</sup>. peatükk Vandetõlkide Koda**

### **§ 27<sup>1</sup>. Koja õiguslik seisund**

(1) Vandetõlkide Koda (edaspidi *koda*) on avalik-õiguslik juriidiline isik, mille liikmeteks on kõik vandetõlgi kutset omavad isikud (edaspidi *vandetõlk*).

(2) Koda registreeritakse riigi- ja kohaliku omavalitsuse asutuste riiklikus registris.

### **§ 27<sup>2</sup>. Koja põhikiri**

(1) Koja põhikiri võetakse vastu ning seda muudetakse koja koosoleku otsusega. Põhikirja või selle muutmise eelnõu kooskõlastatakse enne vastuvõtmist Justiitsministeeriumiga.

(2) Koja põhikirjas sätestatakse koja organite töökorraldus, organite ja koja liikmete vahelised õigussuhted, koja asjaajamise ja majandamise kord ning reguleeritakse teisi koja tegevusega seonduvaid küsimusi.

### **§ 27<sup>3</sup>. Koja tegevuse õiguspärasuse tagamine**

(1) Haldusjärelevalvet koja tegevuse õiguspärasuse üle teostab Justiitsministeerium, kes võib nõuda koja juhatuselt haldusjärelevalve teostamiseks vajalike andmete ja dokumentide esitamist ning esitada koja organi akti või toimingut peale halduskohtule protesti.

(2) Koda esitab Justiitsministeeriumile hiljemalt iga aasta märtsis aastaaruande koja tegevuse kohta lõppenud aastal.



(3) Kui koda ei täida talle seadusega pandud kohustusi, võib Justiitsministeerium teha kojale ettekirjutuse. Ettekirjutuse täitmise tagamiseks võib Justiitsministeerium määrata kojale sunniraha kuni 6400 eurot asendustäitmise ja sunniraha seaduses sätestatud korras.

#### **§ 27<sup>4</sup>. Koja vara**

(1) Koja vara moodustub:

- 1) vandetõlkide kohustuslikest liikmemaksudest;
- 2) aukohtu otsuse alusel laekuvatest trahvidest;
- 3) koja vahendite paigutamisest saadavast tulust;
- 4) annetustest;
- 5) muudest laekumistest.

#### **§ 27<sup>5</sup>. Koja eelarve**

Koja eelarveaasta on kalendriaasta. Koja eelarve kinnitab juhatus hiljemalt eelarveaastale eelneva aasta detsembris.

#### **§ 27<sup>6</sup>. Koja majandusaasta**

Koja majandusaasta on kalendriaasta.

#### **§ 27<sup>7</sup>. Koja liikmemaks**

(1) Koja liikmemaksu kehtestab koja koosolek. Liikmemaksu arvestamise alused kehtestab koja juhatus.

(2) Liikmemaks tuleb kehtestada suuruses, mis tagab koja piisava rahastatuse õigusaktidega seatud eesmärkide saavutamiseks ning ülesannete täitmiseks.

(3) Põhjendatud taotluse alusel võib koja juhatus vabastada vandetõlgi liikmemaksu tasumise kohustusest või vähendada liikmemaksu suurus. Liikmemaksu tasumisest võib vabastada või seda vähendada kuni kolmeks aastaks.

#### **§ 27<sup>8</sup>. Hea kutsetava**

Koja koosolek kehtestab hea kutsetava, mis on vandetõlkidele kohustuslik.

#### **§ 27<sup>9</sup>. Õigus kasutada riigivappi sisaldavat tähist**

Kojal on Eesti riigivapi kujutisega pitsat. Eesti riigivapi kujutisega pitsatit kasutatakse riigivapi seaduses sätestatud korras.

#### **§ 27<sup>10</sup>. Koja veebileht**

Koda teeb oma veebilehel kättesaadavaks avalikkusele vajaliku teabe vandetõlkide kohta, eelkõige büroode aadressid, vastuvõtuajad ja sidevahendite numbrid. Veebilehel avaldatakse koja põhikiri, hea kutsetava ning teised avalikud dokumendid.

## **§ 27<sup>11</sup>. Koja ülesanded**

Koja ülesanded on muu hulgas:

- 1) vandetõlkide kutsetegevuse edendamine;
- 2) hea kutsetava väljatöötamine ja avaldamine ning selle järgimise üle järelevalve teostamine;
- 3) vandetõlkide nimekirja pidamine;
- 4) vandetõlkide täiendusõppe korraldamine;
- 5) järelevalve vandetõlkide kutsetegevuse ja väärika käitumise üle;
- 6) soovitude koostamine vandetõlkide kutsepraktika ühtlustamiseks;
- 7) vandetõlkide väljaõppe korraldamine;
- 8) vandetõlgi eksami läbiviimine;
- 9) vandetõlkide täiendusõppe kohustuse täitmise kontrollimine;
- 10) vandetõlkide kohta avalikkusele vajaliku info kättesaadavuse tagamine koja veebilehel;
- 11) välissuhtlusega seotud küsimuste korraldamine ning koja liikmete esindamine kodu- ja välismaiste institutsioonide juures;
- 12) vandetõlkide tegevuse kohta statistiliste aruannete koostamine;
- 13) koja vara valitsemine.

## **§ 27<sup>12</sup>. Koja organid**

(1) Koja organid on:

- 1) koja koosolek;
- 2) juhatus;
- 2) eksamikomisjon;
- 3) aukohus;
- 4) revisjonikomisjon.

(2) Koja juhatusel on õigus moodustada komisjone koja pädevusse kuuluvate ülesannete täitmiseks.

## **§ 27<sup>13</sup>. Koja koosolek**

(1) Koja korraline koosolek toimub üks kord aastas.

(2) Erakorraline koosolek kutsutakse kokku:

- 1) koja juhatuse algatusel;
- 2) vähemalt ühe viiendiku koja liikmete nõudel.

(3) Koosoleku kutsub kokku koja juhatus, teatades oma liikmetele koosoleku aja, koha ja päevakorra vähemalt kaks nädalat ette.

(4) Koosolekust võtab koja liige osa isiklikult või esindaja kaudu. Esindajaks võib olla teine vandetõlk volikirja alusel. Üks vandetõlk ei või samal koosolekul esindada rohkem kui kahte vandetõlki.

(5) Koosolek on otsustusvõimeline, kui sellel on esindatud vähemalt kaks kolmandikku koja liikmete üldarvust. Koosoleku otsused võetakse vastu lihthälteenamusega.

## **§ 27<sup>14</sup>. Koja koosoleku pädevus**

(1) Koja koosolek võib oma päevakorda võtta ja otsustada kõiki koja pädevusse kuuluvaid küsimusi.

(2) Ainult koosolek võib otsustada järgmisi küsimusi:

- 1) põhikirja vastuvõtmine;
- 2) juhatuse valimine;
- 3) vandetõlkide poolt kojale tehtavate kohustuslike maksete suuruse kehtestamine;
- 4) koja eelmise majandusaasta eelarve täitmise aruande ja uue majandusaasta eelarve kinnitamine;
- 5) koja majandusaasta aruande ja revisjonikomisjoni aastaaruande kinnitamine;
- 6) eksamikomisjoni vandetõlkidest liikmete valimine;
- 7) revisjonikomisjoni valimine;
- 8) aukohtu valimine;
- 9) audiitori määramine.

### **§ 27<sup>15</sup>. Otsuse vastuvõtmine koosolekut kokku kutsumata**

(1) Vandetõlkidel on juhatuse ettepanekul õigus vastu võtta otsuseid koosoleku pädevuses olevates küsimustes koosolekut kokku kutsumata. Sellisel juhul toimub otsustamine elektrooniliselt.

(2) Vandetõlk ei või ilma mõjuva põhjuseta keelduda käesoleva paragrahvi lõikes 1 sätestatud korras küsimuste otsustamises osalemast.

(3) Kui otsus tehakse käesoleva paragrahvi lõikes 1 sätestatud korras, on otsus vastu võetud, kui selle poolt on antud üle poole vandetõlkide häältest, kui seaduses ei ole ette nähtud suurema häälteenamuse nõuet.

(4) Käesoleva paragrahvi lõikes 1 sätestatud korras ei saa valida koja organeid.

(5) Käesoleva paragrahvi lõikes 1 sätestatud korras küsimuste otsustamise täpne kord sätestatakse koja põhikirjas.

### **§ 27<sup>16</sup>. Koja organite valimine**

(1) Koja organid valitakse koja koosolekul järgmiste põhimõtete kohaselt:

- 1) iga organi liikmed valitakse eraldi;
- 2) hääletamine on salajane;
- 3) valituks osutub rohkem hääli saanud kandidaat, kui käesolevas seaduses ei ole sätestatud teistsugust hääletamise nõuet.

(2) Koja juhatust valides valitakse kõigepealt koja esimees ja aseesimees ning seejärel ülejäänud juhatuse liikmed.

(3) Koja esimehe valimisel osutub valituks kandidaat, kelle poolt on antud üle poole hääletamises osalenute häältest. Kui ükski kandidaat ei ole saanud vajalikku häälteenamust, korraldatakse valimiste teine voor kahe enim hääli saanud kandidaadi vahel. Selles voorus teisest kandidaadist rohkem hääli saanud kandidaat osutub valituks. Häälte võrdse jagunemise korral heidetakse liisku.

### **§ 27<sup>17</sup>. Koja juhatuse koosseis ja istungid**

(1) Juhatus on koja alaliselt tegutsev juhtorgan. Juhatuses on vähemalt kolm liiget. Koja juhatus koosneb esimehest, aseesimehest ning juhatuse liikmetest. Esimees ja aseesimees valitakse vandetõlkidest juhatuse liikmete hulgast.

(2) Valdkonna eest vastutav minister võib nimetada juhatuse liikmeks Justiitsministeeriumi esindaja.

(3) Juhatus valitakse kolmeks aastaks.

(4) Juhatuses istungi kutsutakse kokku koja esimees.

### **§ 27<sup>18</sup>. Koja juhatuse ja esimehe pädevus ning saladuses hoidmise kohustus**

(1) Koja juhatus täidab koja koosolekute vahelisel ajal kõiki koja ülesandeid, mis ei kuulu revisjonikomisjoni, aukohtu või eranditult koja koosoleku pädevusse. Juhatus tagab koja põhikirja täitmise ning koja koosolekute otsuste elluviimise.

(2) Koja esimees esindab koda kõigis õigustoimingutes.

(3) Koja juhatusse, eksamikomisjoni, revisjonikomisjoni ja aukohtusse kuuluvad vandetõlgid ning koja töötajad ei tohi avaldada neile nende tegevusega teatavaks saanud andmeid vandetõlgi kutsetegevuse sisu kohta. Andmete saladuses hoidmise kohustus säilib ka pärast koja organi koosseisust või koja teenistusest lahkumist.

### **§ 27<sup>19</sup>. Eksamikomisjon**

(1) Eksamikomisjon korraldab ja viib läbi vandetõlgi eksami, kontrollib vandetõlgi kutse taotleja vastamist seaduses sätestatud tingimustele ning vandetõlgi täiendusõppe kohustuse täitmist.

(2) Eksamikomisjon moodustatakse vähemalt kolmeliikmelisena viieks aastaks. Juhatus võib nimetada eksamikomisjoni liikmeks käesoleva seaduse § 19 lõikes 2 nimetatud isiku, kes ei ole koja liige. Eksamikomisjoni esimehe valib komisjon vandetõlkidest liikmete hulgast.

(3) Eksamikomisjon on otsustusvõimeline, kui otsuse tegemisel osaleb üle poole komisjoni liikmetest. Eksamikomisjoni otsused võetakse vastu lihthäälteenamusega. Eksamikomisjoni koosolekut juhivad esimees. Otsuste vastuvõtmisel häälte võrdse jagunemise korral on otsustav kutsekomisjoni esimehe hääl.

(4) Eksamikomisjoni töökord näetakse ette koja põhikirjas.

### **§ 27<sup>20</sup>. Revisjonikomisjon**

(1) Revisjonikomisjon revideerib koja majandustegevust ja asjaajamist oma algatusel või vähemalt ühe viiendiku vandetõlkide nõudel.

(2) Juhatus esitab koja majandusaasta aruande enne koja koosolekule kinnitamiseks esitamist revisjonikomisjonile arvamuse avaldamiseks.

(3) Revisjonikomisjon valitakse vähemalt kolmeliikmelisena kuni kolmeks aastaks. Revisjonikomisjoni liige ei või kuuluda juhatusse ega aukohtusse.

(4) Revisjonikomisjon võtab otsuseid vastu liikmete häälteenamusega.

(5) Revisjonikomisjoni ei moodustata, kui koja majandusaasta aruanne auditeeritakse.

### **§ 27<sup>21</sup>. Aukohus**

(1) Koja aukohus võib lahendada:

- 1) õigusaktidest, koja otsustest ning heast kutsetavast tulenevate kohustuste süülise täitmata jätmise või mittenõuetekohase täitmise süütegusid;
- 2) vandetõlgi käitumise kohta esitatud kaebusi;
- 3) vandetõlgi tegevuse kohta esitatud kaebusi või distsiplinaarasju, samuti asju, mille on arutamiseks andnud Justiitsministeerium.

(2) Aukohus moodustatakse vähemalt kolmeliikmelisena viieks aastaks. Aukohtu liikmed valitakse vandetõlkide hulgast. Valdkonna eest vastutav minister võib nimetada aukohtu liikmeks Justiitsministeeriumi esindaja. Aukohtu liikmed valivad aukohtu esimehe vandetõlkidest liikmete seast. Aukohtu vandetõlgist liige ei või kuuluda juhatusse ega revisjonikomisjoni.

(3) Aukohus võtab otsuse vastu asja arutamisel osalenud liikmete häälteenamusega.

### **§ 27<sup>22</sup>. Aukohtumenetluse algatamine**

(1) Aukohtumenetluse algatamiseks võib aukohtu või juhatuse poole pöörduda huvitatud isik. Taotlus aukohtumenetluse algatamiseks tuleb esitada kuue kuu jooksul arvates päevast, millal taotluse esitaja sai teada või oleks pidanud teada saama taotluse aluseks olevatest asjaoludest.

(2) Aukohus algatab aukohtumenetluse huvitatud isiku, Justiitsministeeriumi, enda või koja muu organi algatusel, kui on alust arvata, et vandetõlk on toime pannud distsiplinaarsüüteo.

(3) Aukohtumenetluse algatamise otsustab aukohus ühe kuu jooksul arvates päevast, millal ta sai teada distsiplinaarsüüteo tunnustele vastava teo toimepanemisest. Aukohus edastab aukohtumenetluse algatamise või algatamata jätmise otsuse viivitamata koja juhatusse ja Justiitsministeeriumile.

(4) Justiitsministeeriumi poolt esitatud kaebuse edastamisega aukohtule loetakse aukohtumenetlus algatatuks.

### **§ 27<sup>23</sup>. Aukohtumenetlus**

(1) Aukohtumenetlus on vandetõlgile kohustuslik.

(2) Vandetõlgil on õigus tutvuda asja materjalidega, anda aukohtule seletusi, esitada vastuväiteid, põhjendusi ja kaalutlusi kõigi aukohtumenetluses tekkinud küsimuste kohta, esitada taandust aukohtu liikme või protokollija vastu, kui asjaolud tekitavad kahtlust tema erapooletuses, esitada taotlusi ja tõendeid ning võtta osa tõendite vaatlusest ja uurimisest,

esitada istungile kutsutud isikutele küsimusi ning saada aukohtu otsuse ära kiri. Kui vandetõlk jätab mõjuva põhjuse ta aukohtu istungile ilmumata, võib asja arutada tema osavõtuta.

(3) Aukohus võib asja lahendada kirjalikus menetluses, kui vandetõlk ei ole taotlenud asja arutamist suulises menetluses.

(4) Aukohus nõuab asja arutamisel asjaosalistelt selgitusi. Aukohus on kohustatud välja selgitama menetletavas asjas olulised asjaolud ja vajaduse korral koguma selleks tõendeid omal algatusel. Aukohtu nõudel on vandetõlk kohustatud esitama aukohtule enda käsutuses olevad tõendid. Aukohus võib taotleda halduskohtult abi tõendite kogumiseks või nende tagamiseks. Halduskohus lahendab aukohtu taotluse halduskohtumenetluse seadustiku haldustoiminguks loa andmise sätete järgi määrusega.

(5) Aukohus lahendab distsiplinaarsüüteoasja ja teeb põhjendatud otsuse kuue kuu jooksul aukohtumenetluse algatamisest arvates. Aukohus teeb põhjendatud otsuse ka juhul, kui distsiplinaarsüütegu ei tuvastata. Mõjuval põhjusel võib aukohus pikendada distsiplinaarsüüteoasja arutamise kestust kuni kolme kuu võrra. Distsiplinaarsüüteo menetlemise aja hulka ei arvestata aega, millal distsiplinaarsüüteoasja ei ole võimalik arutada asjaolude tõttu, mis olenevad vandetõlgist, kelle suhtes aukohtumenetlus on algatatud.

(6) Aukohtumenetluse täpsem kord sätestatakse koja põhikirjas. Aukohtumenetlusele kohaldatakse haldusmenetluse seaduses sätestatud ulatuses, mida käesolev seadus ja koja põhikiri ei reguleeri.

#### **§ 27<sup>24</sup>. Aukohtu otsuse vaidlustamine**

(1) Aukohtu otsuse peale võib huvitatud isik esitada kaebuse halduskohtule 30 päeva jooksul otsuse kättesaamisest arvates.

(2) Justiitsministeerium võib esitada aukohtu otsuse peale halduskohtule protesti 30 päeva jooksul aukohtu otsuse kättesaamisest arvates.

(3) Aukohus edastab oma otsuse viivitamata Justiitsministeeriumile. Justiitsministeeriumil on õigus nõuda aukohtumenetluse asjades tutvumiseks ka muid aukohtumenetluse dokumente.

#### **§ 27<sup>25</sup>. Distsiplinaarvastutus**

(1) Vandetõlgi tegevust sätestavate õigusaktide või hea kutsetava nõuete eiramise eest võib aukohus määrata vandetõlgile distsiplinaarkaristuse, kui distsiplinaarsüütegu ei ole aukohtumenetluse algatamise ajaks aegunud.

(2) Distsiplinaarkaristused on:

- 1) noomitus;
- 2) rahatrahv koja kasuks 64 kuni 6400 eurot;
- 3) kutsetegevuse peatamine kuni üheks aastaks;
- 4) kojast väljaheitmine.

(3) Distsiplinaarkaristusena kutsetegevuse peatamise aja vältel on vandetõlgil keelatud tõlketeenust osutada. Käesolevas lõikes nimetatud keelu rikkumise korral heidetakse vandetõlk kojast välja.

(4) Distiplinaarkaristust määrates arvestab aukohus muu hulgas distiplinaarsüüteo raskust, menetletava asja olemust ja vandetõlgi varasemat karistatust.

(5) Ühe distiplinaarsüüteo eest võib aukohus määrata ühe distiplinaarkaristuse. Distiplinaarkaristust määrates ei arvestata sama teo eest määratud väärteo- või kriminaalkaristust. Kestev distiplinaarsüütegu loetakse uueks distiplinaarsüüteoks, kui vandetõlk ei lõpeta rikkumist pärast aukohtu otsuse teatavaks tegemist.

(6) Distiplinaarkaristust ei või määrata, kui distiplinaarsüütegu on aegunud. Distiplinaarsüütegu aegub kolme aasta möödumisel selle toimepanemisest. Distiplinaarsüüteo aegumine algab alates hetkest, kui vandetõlk lõpetab teo toimepanemise. Distiplinaarsüüteo aegumine peatub distiplinaarasja menetluse ajal aukohtus ja kohtus, sealhulgas kaebuse ning apellatsioon- ja kassatsioonkaebuse esitamise tähtajal. Aukohtul on distiplinaarsüüteo aegumisest hoolimata õigus distiplinaarasja menetleda.

(7) Distiplinaarkaristusena määratud rahatrahv tuleb tasuda kolme kuu jooksul selle määramisest arvates. Rahatrahvi määramise otsuses võib ette näha, et trahv tasutakse kindlaksmääratud tähtpäevadel osade kaupa ühe aasta jooksul.

(8) Otsus distiplinaarkaristusena määratud rahatrahvi kohta on täitedokumentiks täitemenetluse seadustiku § 2 lõike 1 punkti 21 tähenduses.

(9) Distiplinaarkaristus kustub kolme aasta möödumisel karistuse määramise otsuse jõustumisest. Käesoleva paragrahvi lõike 2 punktis 4 nimetatud distiplinaarkaristus ei kustu.“;

17) seaduse 5. peatükk tunnistatakse kehtetuks;

18) seadust täiendatakse §-dega 32<sup>1</sup>–32<sup>5</sup> järgmises sõnastuses:

### **„§ 32<sup>1</sup>. Kutsetunnistuste kehtimine**

Enne 2020. aasta 1. märtsi väljastatud vandetõlgi kutsetunnistused kehtivad edasi ka pärast koja loomist.

### **§ 32<sup>2</sup>. Koja liikmeks saamise tingimused**

Isikud, kes omavad vandetõlgi kutset 2020. aasta 1. märtsil, loetakse koja liikmeks. Kui isik ei soovi jätkata tegutsemist vandetõlgina, esitab ta nelja kuu jooksul koja loomisest arvates Justiitsministeeriumile vastava avalduse ning valdkonna eest vastutav minister võtab vandetõlgi kutse ära.

### **§ 32<sup>3</sup>. Koja esimese koosoleku kokkukutsumine**

Valdkonna eest vastutav minister kutsub kokku koja esimese koosoleku. Koosolek valib koja organid, kehtestab liikmemaksu miinimummäära ja võtab vastu koja põhikirja. Kuni esimehe valimiseni juhib koosolekut valdkonna eest vastutava ministri määratud isik.

### **§ 32<sup>4</sup>. Koja põhikiri**

Koja esimene koosolek võtab vastu Justiitsministeeriumiga eelnevalt kooskõlastatud põhikirja. Kui esimene koosolek põhikirja vastu ei võta, kutsutakse kokku erakorraline koosolek kahe kuu jooksul esimesest koosolekust arvates. Kui erakorraline koosolek ei võta vastu Justiitsministeeriumiga eelnevalt kooskõlastatud põhikirja, siis kehtestab koja põhikirja valdkonna eest vastutav minister määrusega. Valdkonna eest vastutava ministri määrus tunnistatakse kehtetuks, kui koosolek võtab vastu eelnevalt Justiitsministeeriumiga kooskõlastatud põhikirja, mis hakkab kehtima valdkonna eest vastutava ministri määruse kehtetuks tunnistamisest.

### **§ 32<sup>5</sup>. Täiendusõppe hindamisperiood**

Täiendusõppe kohustuse täitmise esimese hindamisperioodi alguseks loetakse koja loomise päev.“.

### **§ 8. Kohtute seaduse muutmine**

Kohtute seaduse § 38 lõike 3 punkt 8 muudetakse ja sõnastatakse järgmiselt:

„8) valib Eesti Advokatuuri kutsesobivuskomisjoni ning prokuröride konkursi- ja distsiplinaarkomisjoni kohtunikest liikmed ja asendusliikmed;“.

### **§ 9. Maksukorralduse seaduse muutmine**

Maksukorralduse seaduse § 18 lõike 1 punkt 5 ja § 20<sup>1</sup> tunnistatakse kehtetuks.

### **§ 10. Riigilõivuseaduse muutmine**

Riigilõivuseaduse § 115 tunnistatakse kehtetuks.

### **§ 11. Seaduse jõustumine**

(1) Käesoleva seaduse § 1 punkt 3, § 3 punktid 3, 8–18 ja 21–22, § 4 ning § 8 jõustuvad 2021. aasta 1. jaanuaril.

(2) Käesoleva seaduse § 1 punktid 6–9 jõustuvad 2019. aasta 1. jaanuaril.

(3) Käesoleva seaduse § 2 punkt 17, § 3 punkt 19 ja § 9 jõustuvad 2018. aasta 1. oktoobril.

(4) Käesoleva seaduse §-d 6 ja 10 jõustuvad 2018. aasta 1. novembril.

(5) Käesoleva seaduse § 2 punktid 18–23 jõustuvad 2020. aasta 1. jaanuaril.

(6) Käesoleva seaduse § 7 jõustub 2020. aasta 1. märtsil.

Eiki Nestor  
Riigikogu esimees



Tallinn, 2017

Algatab Vabariigi Valitsus

/allkirjastatud digitaalselt/  
.....  
.....